



Italiano
Eesti
Francese



Leggere attentamente e conservare questa istruzione
Palun lugege seda kasutusjuhendit ja säilitage see
Lire avec soin et garder la notice d'istruzione

Caratteristiche tecniche / Tehnilised andmed / Spécifications techniques

Batteria alcalina / Leelispatarei / Pile alcaline	6LR61 9Volt / 9 volti / 9V
Autonomia / Patarei eluiga / Autonomie	8 ore / tundi / heures
Autospegnimento / Automaatselt lülitub välja / Auto-coupure	5 minuti / minuti pärast / minutes
Temp./ umidità di funzionamento / Töö temp./ Humidity / Température et humidité de fonctionnement	- 5 ÷ + 40°C / 5 ÷ 90% r
Temp./ umidità di immagazzinamento / Hoidmise temp./ Humidity / Température et humidité de stockage	- 25 ÷ + 55°C / 5 ÷ 95% r
Campo di misura / Tegevusulatus / Champ de mesure	0÷2% LIE / LEL
Dimensioni / Suurus / Dimensions	230 x 47 x 32 mm / IP30
Peso / Kaal / Poids	0,2 Kg

I DESCRIZIONE.....	1
FUNZIONAMENTO	1
AVVERTENZE	1
VERIFICA E AZZERAMENTO	1
ET KIRJELDUS.....	2
KASUTAMISÕPETUS	2
HOIATUS	2
TESTIMINE JA KALIBREERIMINE	2
F DESCRIPTION.....	2
FONCTIONNEMENT	2
AVERTISSEMENT	2
VÉRIFICATION ET/OU ÉTALONNAGE	2

I DESCRIZIONE

L'SE155M è un rilevatore di gas portatile ad alta sensibilità con il sensore installato nella punta della custodia. L'SE155M è dotato di un sensore particolarmente sensibile sia al Metano sia al GPL e può essere usato per rilevare fughe di gas da bombole, tubi, raccordi, ecc. L'SE155M è dotato di pulsanti per l'accensione e lo spegnimento, di un Led Verde che indica l'accensione e la presenza d'aria pulita (se lampeggiante indica batteria scarica), di uno Giallo che si accende se avviene un guasto del Sensore. L'indicazione della concentrazione di gas è fornita da una barra a 5 Led. All'accensione d'ogni Led corrisponde un segnale acustico intermittente, la cui frequenza aumenta progressivamente all'accensione degli altri Led, all'ultimo Led il suono del cicalino diventa continuo. Lo strumento è fornito completo di custodia.

FUNZIONAMENTO

L'apparecchio si accende tenendo premuto per 2 secondi il pulsante "ON-OFF". Per spegnere lo strumento, premere lo stesso pulsante. L'SE155M è dotato d'autospegnimento che interviene dopo 5 minuti dall'accensione se nel frattempo non sta misurando una fuga di gas. Ovvero quando anche un solo Led Rosso è acceso il conteggio dell'autospegnimento si interrompe. All'accensione, si illuminano tutti i led e inizia la fase di stabilizzazione del Sensore (30 secondi) durante la quale i led rossi si spengono in successione. Può essere necessario un tempo tanto più lungo quanto maggiore è stato il tempo d'innattività. Dopo la stabilizzazione in aria pulita rimane acceso solo il Led Verde (AIR - 0 ppm) e il cicalino emette un breve impulso ogni 10 secondi, per indicare il regolare funzionamento. Nella parte inferiore della custodia posta la tabella che indica la sensibilità dell'SE155M con la corrispondenza tra i Led e le scale per Metano e per GPL. La batteria è posta nell'apposito alloggiamento accessibile aprendo lo sportello posto nella parte inferiore della custodia.

AVVERTENZE

N.B. Lo strumento deve essere conservato in luogo asciutto e in un ambiente non inquinato dai fumi, gas o solventi.
ATTENZIONE: Non usare gas dell'accendino sul sensore che potrebbe venire irrimediabilmente danneggiato.

VERIFICA E AZZERAMENTO

In fase di funzionamento è possibile effettuare lo Zero. Nel caso in cui, in aria pulita, l'apparecchio non abbia tutti i Led rossi spenti tenere premuto il pulsante di accensione e rilasciarlo dopo che l'apparecchio emette il segnale acustico di conferma (serie di bip)

ET KIRJELDUS

SE155M on kaasaskantav gaasilekke andur, mille korpuse ülemises osas asub kõrgtundlikkusega andur. SE155M kasutab pooljuhtandurit, mis on eriti tundlik metaani ja LPG osas. Seda saab kasutada väikeste mahutite, torude ja äärikute gaasilekete tuvastamiseks. SE155M sisaldab SEES-VÄLJAS surunuppu ehk rohelist led tulukest, mis annab märku seadme töötamisest ja puhtast keskkonnast (Kui tuluke vilgub, siis aku on tühi); kollane tuluke teavitab anduri rikkest. Gaasi kontsentratsiooni näidatakse võrdsete sähvatuste abil 5'l led ribal. Iga punase led'i sähvatus esitab katkendlikku heli, mille sagedane kordumine kiirendab led riba sähvatust. Kui viimane led süttib, siis heli muutub katkematuks. Seadme täiskomplekti kuulub kandekott.

KASUTAMISÕPETUS

Seadme sisse lülitamiseks vajutage SEES/VÄLJAS nuppu kaks sekundit. Seadme väljalülitamiseks vajutage sama nuppu. Seadmesse on integreeritud automaatne väljalülitamine patareide säästmiseks. See käivitub pärast 5 minutit, kui seadet ei kasutata. Punase led tuluke põlemisel see ei kehti. Kui seade on sisse lülitatud, siis kõik punased led tulukesed põlevad ning algab anduri stabiliseerimine (30 sekundit), mille eduka tulemusena punased led tulukesed lülituvad välja. Tulemuslik stabiliseerimisperiood võrdub anduri jõudeolekuga. Mida kauem on andur tegevusetu olnud, seda kauem toimub stabiliseerimine. Pärast sellist perioodi vabas õhu peab põlema ainult roheline tuluke (ÕHK - 0 ppm). Summer esitab iga 10 sekundit tagant piip-heli, et anda märku õigest töökeskkonnast. Korpuse allpool osas kuvab tabel metaani ja LPG sisaldust vastavalt igale punasele led tulukesele. Patarei ava asub korpuse allosas, mis on kattega kaitstud.

HOIATUS

MÄRGE: Seadet peab hoidma kuivas ja puhtast keskkonnas, mis on suitsu-, gaasi- ja lahustitevaba.

HOIATUS: Välgumihkli gaasi ei tohi otseselt andurisse suunata kuna see võib saada lõplikult kahjustada.

TESTIMINE JA KALIBREERIMINE

Töörežiimil võib kasutaja kehtestada nullmäära. Kui keskkond on puhas aga kõik punased led tulukesed pole välja lülitatud, siis vajutage surunuppu kuni seade esitab kinnituseks piip-heli.

F DESCRIPTION

Le SE155M est un détecteur de gaz à haute sensibilité dont le capteur a été installé dans la partie supérieure du boîtier. Le SE155M est doté d'un capteur particulièrement sensible au méthane ainsi qu'au GPL. Il peut être utilisé pour la détection de fuites de gaz qui proviennent de bouteilles de gaz, tubes, raccords, etc. Le SE155M est doté d'un bouton pour la mise sous tension et la mise au repos de l'appareil, d'une Led verte pour indiquer la mise sous tension ainsi que la présence d'air propre (si clignotant il indique batterie déchargé), et enfin d'une Led jaune qui s'illumine en cas de détérioration du capteur. L'indication de la concentration de gaz est fournie par une barregraphe à 5 Led. La mise sous tension de chaque Led correspond à l'activation d'un signal acoustique intermittent, dont la fréquence augmente progressivement lorsque les autres Led sont eux-aussi mis sous tension, jusqu'à devenir un son continu avec l'illumination de la dernière Led. L'appareil est fourni avec boîtier.

FONCTIONNEMENT

Pour mettre sous tension l'appareil, il faut presser pour deux secondes le bouton "ON-OFF". Pour le mettre à repos, il faut presser le même bouton. Le SE155M est doté d'un circuit de temporisation pour la mise au repos automatique qui intervient après 5 minutes de sa mise sous tension au cas où l'appareil n'a effectué aucune détection entre ce temps-ci. C'est-à-dire que lorsqu'une seule Led rouge s'allume, la temporisation de la mise au repos s'interrompt automatiquement. A l'allumage, ils s'illuminent tous les led et la phase de stabilisation du Capteur (30 secondes) commence, pendant lesquelles les led rouges s'éteignent en succession. Si le temps d'inactivité a été très long, il peut être nécessaire de prévoir un temps de stabilisation plus long: le temps d'inactivité et le temps de stabilisation sont directement proportionnels entre eux. Après la stabilisation en l'air propre, seulement la Led verte reste allumé (air - 0 ppm), pendant que le buzzer émet une impulsion tous les 10 secondes, pour indiquer que l'appareil fonctionne correctement. Dans la partie inférieure du boîtier, il y a un tableau qui indique la sensibilité du SE155M et les correspondances entre les Led et les champs de mesure pour méthane et LPG. Située dans sa boîte, la batterie est accessible en ouvrant la petite portière située dans la partie inférieure du boîtier.

AVVERTISSEMENT

NOTE: Tenir l'appareil à l'abri de l'humidité e à l'abri de tout environnement pollué (gaz, solvants, vapeurs).

ATTENTION: Eviter l'usage du gaz du briquet sur le capteur qui pourrait être irrémédiablement endommagé

VÉRIFICATION ET/OU ÉTALONNAGE

En phase de fonctionnement il est possible d'effectuer le Zéro.

Dans le cas dans lequel, en air propre, l'appareil n'ait pas de Led rouges éteints, tenez pressés la touche d'allumage et le relâcher après que l'appareil émet le signal acoustique de confirmation. (série de bip).

Livelli di allarme / Haire astmed / Niveau d'alarme						
	SEES	1	2	3	4	5
ppm CH ₄ (Metano / Metaan / Méthane)	ÕHK	176	352	528	704	880
% LIE /LEL	0	0,4	0,8	1,2	1,6	2
ppm GPL / LPG	ÕHK	210	490	840	1050	1260
% LIE /LEL	0	1,5	3,5	6	7,5	9